



EQUIPO DE PROCESADORES DE CANAL
CHANNEL PROCESSING EQUIPMENT
STATION DE PROCESSEURS DE CANAL



SERIE 905 SERIES

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

CÓDIGO-CODE-CODE		9050146	
MODELO-MODEL-MODELE		PC-525	
Sistema de TV TV system Système de TV		AM-TV / DVB-T	
Rango de frecuencia de entrada Input frequency range Gamme de fréquences d'entrée	MHz	47-862	
Rango de frecuencia de salida Output frequency range Gamme de fréquences de sortie	MHz	47-862	
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande	MHz	7 / 8	
Resolución de frecuencia E/S I/O frequency step Réglage de fréquence E/S	MHz	0,25 AM-TV 0,5 DVB-T	
Offset de entrada/salida Input/output offset Offset d'entrée/sortie	MHz	-3/6, -2/6, -1/6, 0, +1/6, +2/6, +3/6 DVB-T	
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	dB μ V	máx.	85 AM-TV 75 DVB-T (Dif. \leq 20dB)
		min.	55 AM-TV 45 DVB-T (Dif. \leq 20dB)
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB μ V	83 \pm 3,0	
Control automático de ganancia Automatic gain control Contrôle automatique du gain	dB	> 30	
Regulación nivel de salida Output level adjust Réglage niveau de sortie	dB	25	

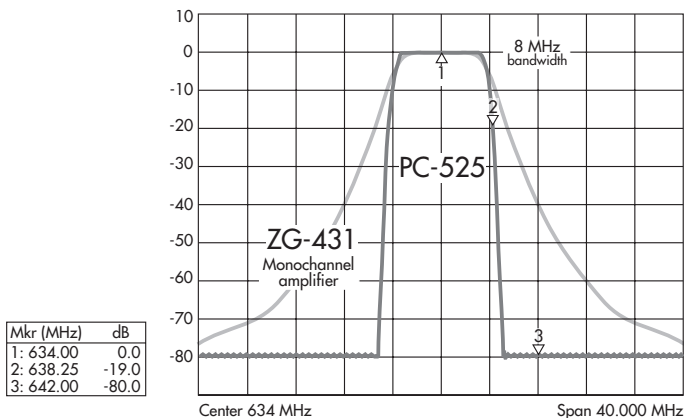
Dif. Diferencia de niveles respecto a canales adyacentes.
 Dif. Difference in levels with regard to adjacent channels.
 Dif. Différence de niveaux entre canaux adjacents.

DVB-T $f_c - f_{c\pm} X$ MHz: (f_c frecuencia central)
 (f_c center frequency)
 (f_c fréquence centrale)

PROCESADOR DE CANAL - CHANNEL PROCESSOR - PROCESSEUR DE CANAL

CÓDIGO-CODE-CODE		9050146				
MODELO-MODEL-MODELE		PC-525				
Selectividad	$f_c - f_c \pm 3,75$ MHz	dB	> 7 7 MHz bandwidth			
Selectivity	$f_c - f_c \pm 7$ MHz		> 80			
Sélectivité	$f_c - f_c \pm 4,25$ MHz		> 19 8 MHz bandwidth			
	$f_c - f_c \pm 8$ MHz		> 80			
Pérdidas de paso desmezcla/mezcla Diplexing/multiplexing through loss Pertes de passage découplage/couplage		dB	$1,4 \pm 0,2 / 0,8 \pm 0,2$			
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit		dB	$13,5 \pm 0,5$			
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie		V \dots	+24			
		mA	60			
Alimentación Power supply Alimentation		V \dots	+3,3	+5,2	+12	+24
		mA	350	250	120	0 + Preamp

SELECTIVIDAD SELECTIVITY SÉLECTIVITÉ



AMPLIFICADOR BANDA ANCHA - BROADBAND AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR LARGE BANDE

CÓDIGO-CODE-CODE		9120093
MODELO-MODEL-MODELE		PA-720
Sistema de TV TV system Système de TV	MHz	AM-TV / DVB-T / DVB-C
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	MHz	40 - 894
Ganancia Gain Gain	dB ± TOL	44 ±1,0
Regulación de ganancia Gain adjust Réglage de gain	dB	15
Test de salida Output test point Sortie test	dB ± TOL	-30 ±1,0
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB μ V	119 DIN 45004B
		116 (IMD ₃ -60 dB)
		110 (IMD ₂ -60 dB)
		103 CTB -60 dB
		104 CSO -60 dB
		104 XMOD -60 dB
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	3,5 ±0,5
Atenuación entrada extensión Extension input loss Attenuation a l'entrée d' extension	dB ± TOL	0 ±2,0
Alimentación Power supply	V \cdots	+24
Alimentation	mA	320

DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD₃ at 60 dB
 IMD₃ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3
 IMD₂ -60 dB: 2 equal carriers, EN 50083-3

CTB -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 CSO -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3
 XMOD -60 dB: 42 equal carriers, EN 50083-3

ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE		9120046			
MODELO-MODEL-MODELE		FA-310			
Alimentación Power supply Alimentation	V $\overline{---}$	+3,3	+5,2	+12	+24
	mA	5500	2500	1500	500
Tensión de red Mains voltage Tension de secteur	V \sim	230 \pm 20% 240 \pm 15% -20% 50/60 Hz			
Consumo de red Mains consumption Consommation	VA	125			

EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

CÓDIGO-CODE-CODE		905-PC	
MODELO-MODEL-MODELE		SERIES	
Temperatura en proximidad del equipo Operating temperature close to equipment Température en proximité de l'équipement	°C	-10..+65	
Temperatura ambiente con/sin ventilador Room temperature with/without fan Température ambiante avec ou sans ventilateur	°C	-10..+55/+45	
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 20C	

Programable con el programador PS-003 ver. 4.4 y posteriores
Programmable with programmer PS-003 version 4.4 and later
Programmable avec le programmeur PS-003 ver. 4.4 et suivantes

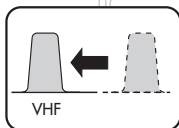
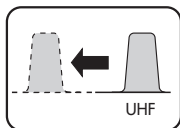
Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

FUNCIONES DEL PROCESADOR DE CANAL

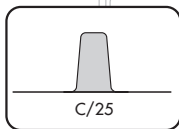
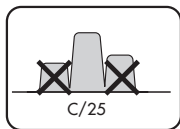
FEATURES OF THE CHANNEL PROCESSOR

FONCTIONS DU PROCESSEUR DE CANAL

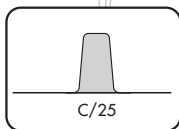
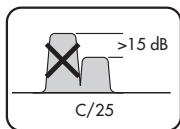
Conversor de canal UHF a VHF / VHF a UHF
Channel converter : UHF to VHF / VHF to UHF
Convertisseur de canal UHF à VHF / VHF à UHF



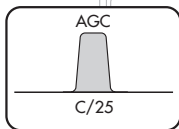
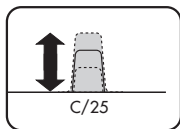
Filtro selectivo
Selective filter
Filtre sélectif



Ajuste de niveles en cabecera
Adjustment of levels at the headend
Réglage des niveaux en tête de réseau

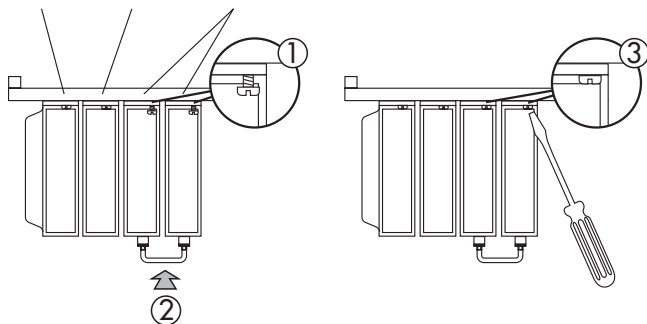


Control automático de ganancia
Automatic gain control
Contrôle automatique du gain

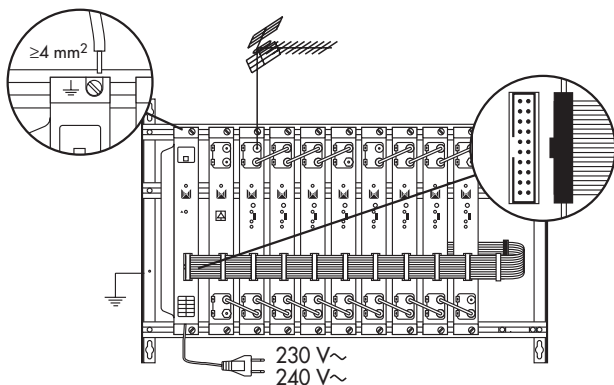


CÓMO INSERTAR LOS PUENTES
HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES
COMMENT INSERER LES PONTETS

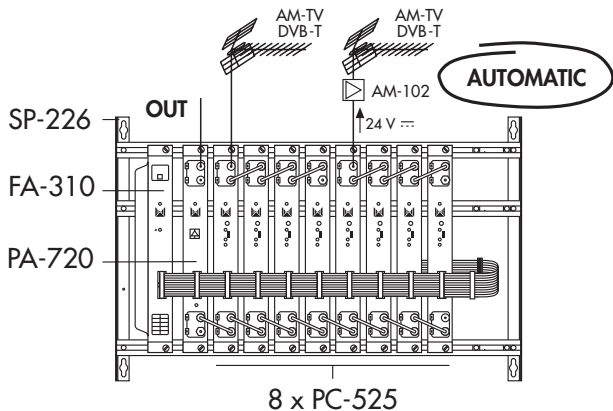
FA-310 PA-720 PC-525



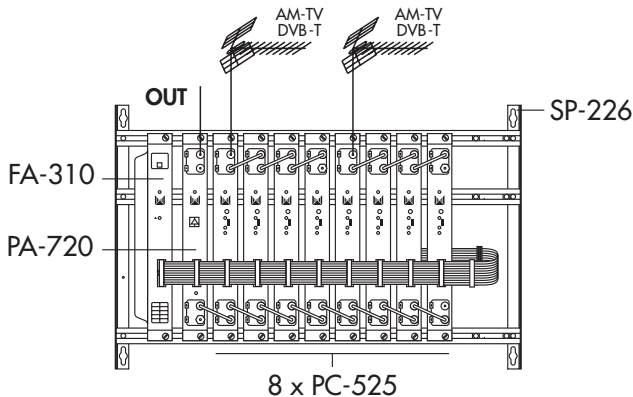
CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA
CONNECTION TO THE MAINS
CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE



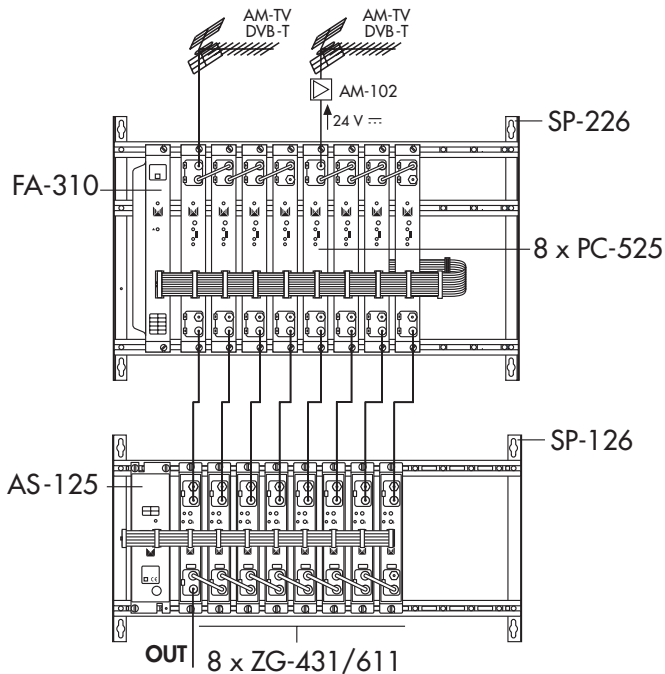
CÓMO ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR
HOW TO FEED A PREAMPLIFIER
COMMENT ALIMENTER UN PREAMPLIFICATEUR



AMPLIFICACIÓN BANDA ANCHA
BROADBAND AMPLIFICATION
AMPLIFICATION LARGE BANDE



AMPLIFICACIÓN MONOCANAL
MONOCHANNEL AMPLIFICATION
AMPLIFICATION MONOCANAL



Instrucciones de seguridad

No esponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne bouchez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.L.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455, 20305 IRÚN (Guipúzcoa), SPAIN

declares that the product

Model Number(s): PC-525, PA-720, FA-310
Product Description: CHANNEL PROCESSING EQUIPMENT
Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS
is in conformity with:

Safety: EN 50083-1:1993
EN 60065:2002
EMC: EN 50083-2:2006

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.

Supplementary Information: To comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.



Irún(SPAIN), 31 Aug 2009

Francisco Navarro
General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.L.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain
www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60
GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 480
CZECH REPUBLIC - Ostrovačice
Tel. 546 427 059
UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50
TURKEY - Istanbul
Tel. 212 295 97 00

